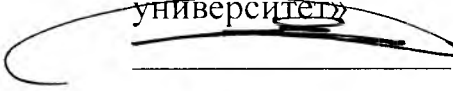


Учреждение образования “Белорусский государственный экономический университет”

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор учреждения
образования «Белорусский
государственный экономический
университет»

 Е.Ф.Киреева

“24” 10. 2022г.
Регистрационный № . 420 5273-22 /ур.

СОЦИОЛИНГВИСТИКА

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной
дисциплине для специальности
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций (по направлениям)»

Учебная программа разработана на основе учебного плана по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», регистрационный № 21ДЯК-131 от 02.09.2021, 22ДЯК_001 от 24.06.2022

СОСТАВИТЕЛЬ

Курганова Н.И., профессор кафедры межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», доктор филологических наук, профессор

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Завадская Е.А., доцент кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Комарова М.А., заведующая кафедрой романских и германских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 2 от 30.09.2022)

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № _____ от _____)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Социолингвистика» предназначена для подготовки студентов факультета международных бизнес-коммуникаций, обучаемых по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)». Данная дисциплина закладывает основы начальной теоретической подготовки в области социолингвистики, необходимой для специалистов в области перевода и межкультурных коммуникаций.

Социолингвистика – одна из базовых дисциплин в рамках лингвистической подготовки студентов, целью которой является сообщение знаний о языке в связи с его социальной природой, общественными функциями, механизмом воздействия социальных факторов на язык и той ролью, которую играет язык в жизни общества. Предлагаемый студентам курс призван рассмотреть истоки социолингвистики, определить ее место среди других лингвистических и гуманитарных дисциплин; уточнить ее объект и наиболее типичные проблемы, которые входят в круг компетенции этой науки. Особое внимание обращается на социальные факторы развития языков, вариативность языка и речи, социальный статус языков, анализ языковых ситуаций в современном мире, функционирование билингвизма и диглоссии.

Курс предполагает изучение таких основополагающих вопросов как общественная природа языка, варьирование языка в зависимости от социальной и территориальной дифференциации общества, а также ситуаций общения, языковая политика, возможность сознательного воздействия общества на развитие языка, взаимоотношения языка, речевого поведения и культуры. В предлагаемом курсе студенты знакомятся с основными методами, приемами и процедурами социолингвистического исследования, ориентируются при этом на научный подход к сбору данных, на всесторонний анализ и интерпретацию фактов, на тесное переплетение лингвистического и социологического аспектов исследования.

Дисциплина «Социолингвистика» относится к блоку элективных дисциплин, представляющих компонент учреждения высшего образования БГЭУ и читается студентам факультета международных бизнес-коммуникаций на втором курсе. Она логично продолжает формировать теоретический фундамент лингвистической подготовки, который был заложен на первом курсе в рамках дисциплины «Введение в общее языкознание» и последовательно готовит студентов к восприятию языковедческих дисциплин, изучаемых на старших курсах («Семантика», «Синтактика», «Прагматика», «Семиотика»), а также к циклу дисциплин по теории и практике перевода, теории и практике межкультурной коммуникации.

В результате изучения данного курса студенты должны получить систему знаний, которая обеспечивает понимание языковых фактов в их

взаимосвязи с социальными явлениями, дает возможность определять социально обусловленные тенденции в развитии языка.

В рамках образовательного процесса по данной учебной дисциплине студент должен приобрести не только теоретические и практические знания, умения и навыки по специальности, но и сформировать высокие нравственные ориентиры и ценностные установки, развить свой духовный потенциал, готовность к участию в экономической, производственной, социально-культурной и общественной жизни страны.

Цели курса:

- ознакомить студентов с теоретическими и практическими основами современной социалингвистики, ее основными проблемами и способами их решения;
- раскрыть характер социальных факторов, детерминирующих развитие языка и определяющих его общественную природу;
- показать неразрывную связь языка с культурой говорящего на нем коллектива, детерминированность функционирования языка и речевого общения социально-культурными факторами.

Задачи курса:

- познакомить студентов с проблематикой социалингвистики, с основными этапами становления и развития этой науки;
- дать представление об основных понятиях, используемых социалингвистикой, а также об основных методах, приемах и процедурах социалингвистического исследования;
- выработать практические навыки оценки языковой ситуации и умение интерпретировать влияние общественных явлений на функционирование и развитие языка, на коммуникативное поведение индивидов.

В результате изучения дисциплины студенты должны

знать:

- объект и предмет социалингвистики;
- базовые понятия социалингвистики;
- ключевые теоретические направления социалингвистики;
- историю возникновения и развития дисциплины, предпосылки ее формирования и связь с другими науками;
- методологию и методы социалингвистики;
- структуру, цели, методы языковой политики.

уметь:

- анализировать роль языка в жизни общества;
- обнаруживать корреляцию между языковыми явлениями и общественной жизнью;
- понимать лингвистическую значимость социальных процессов;
- прогнозировать тенденции развития языковой ситуации;
- применять методы социалингвистики к анализу языковых явлений.

владеть:

- терминосистемой описания языковой ситуации;
- основными методиками социолингвистических исследований;
- методикой анкетирования (составления, распространения и обработки анкет);
- навыками презентации учебных проектов;
- навыками групповой работы.

В результате изучения дисциплины «Социолингвистика» формируется следующая специализированная компетенция:

понимать взаимосвязь языка, культуры и социума, осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с учетом социальной дифференциации языка, с соблюдением стилистической вариативности речи.

Общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Социолингвистика» в соответствии с учебным планом по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» составляет 72 часа; из них аудиторных часов – 36, в том числе – 20 часов лекции, 16 часов – семинарские занятия.

Средства диагностики – промежуточное тестирование, написание терминологических диктантов, выполнение контрольных работ, подготовка презентаций и докладов.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).

Форма аттестации по учебной дисциплине – зачет.

Содержание учебного материала

Тема 1. Социолингвистика как научная дисциплина

Статус социолингвистики как научной дисциплины. Истоки и этапы становления социолингвистики. Предмет и объект социолингвистики. Разделы и направления социолингвистики. Общая и прикладная социолингвистика. Синхроническая и диахроническая социолингвистика; макросоциолингвистика и микросоциолингвистика. Политическая лингвистика. Связь социолингвистики с науками гуманитарного цикла. Связь социолингвистики с другими направлениями лингвистики (описательная лингвистика, диалектология, психолингвистика, этнолингвистика, интерлингвистика, стилистика и др.).

Тема 2. Методы социолингвистических исследований

Понятие и специфика методов социолингвистических исследований. Методы сбора социолингвистического материала: устный опрос, анкетирование, интервьюирование. Социолингвистический эксперимент. Отбор информантов. Дискурсивное направление в социальной лингвистике. Методы социолингвистического изучения массовой коммуникации. Дискурс-анализ. Контент-анализ. Методы и приемы описания коммуникативного поведения народов.

Тема 3. Коммуникативные ранги языков. Социолингвистические классификации языков

Понятие статуса языка. Коммуникативные ранги языков. Международные и мировые языки. Параметры мировых языков. Государственные, региональные и местные языки. Здоровые, больные, исчезающие, мертвые и возрожденные языки. Критерии жизнеспособности языка. Проблема сохранения языков. Социолингвистические классификации языков А. Мартине, У. Стюарта – Ч. Фергюсона, Ю.Д. Дешериева. Классификация языков по их социальным функциям.

Тема 4. Влияние социальных факторов на развитие языков

Социальная обусловленность языковой эволюции. Социальные механизмы языковой эволюции: концепция Е.Д. Поливанова. У. Лабов о движущих факторах языковой эволюции. Механизмы распространения изменений в языке. Языковые антиномии как фактор развития языка. Внешние и внутренние факторы в развитии языков. Проблема эволюции языка. Перспективы развития языков в будущем.

Тема 5. Язык и этничность. Языковая ситуация

Понятие национального языка как исторической категории. Этнический язык. Язык как один из маркеров этничности. Этническая функция языка. Этнолингвистика. Язык и самоидентификация. Понятие языковой ситуации. Языковая ситуация и ее компоненты. Дифференциальные признаки языковой ситуации. Типы языковых ситуаций в мире. Языковая ситуация в Республике Беларусь. Особенности языковой ситуации в многоязычных государствах.

Тема 6. Языковой контакт и смешение языков

Понятие языкового контакта. Контактное взаимодействие языков и его последствия. Роль дивергенции и конвергенции в процессах развития языков. Результаты языковых контактов: заимствования, интерференция, двуязычие (билингвизм), скрещивание языков, сосуществование языков, смешение языков. Модели скрещивания языков: субстрат, суперстрат, адстрат. Языковые союзы. Модели смешения языков: лингва франка, койне, пиджины. Креолизация пиджинов и креольские языки.

Тема 7. Социальная вариативность языка и формы его существования

Проблема социальной вариативности языка. Территориальная вариативность языков и социокультурный портрет носителя диалекта. Проблема разграничения языка и диалекта. Социальная вариативность языка. Социолект и его виды: кастовые, сословные, профессиональные, возрастные, социальные диалекты. Гендерные различия в языке. Ситуативная вариативность языка. Общепонятный язык: понятие и формы его существования. Основные характеристики литературного языка. Типологические различия литературных языков.

Тема 8. Языковая политика в современных государствах

Понятие языковой политики и языкового строительства. Языковое планирование. Направления языковой политики. Рычаги и инструменты языковой политики. Этапы языковой политики. Типы языковой политики: ассимиляция, дифференциация, мультикультурализм. Национально-языковая идеология. Законы о языке. Правовой статус языков. Языковая политика в условиях двуязычия. Сознательное воздействие общества на развитие языков, его пределы. Реформы письменности. Создание терминологий. Иностранные языки в языковой политике.

9. Многоязычие и диглоссия

Двуязычие в современном мире. Билингвизм. многоязычие (полилингвизм), полиглоссия. Родной язык. Второй язык. Усвоенные и выученные языки. Типы двуязычия: естественный и искусственный билингвизм, смешанный билингвизм, индивидуальный и коллективный (массовый) билингвизм. Влияние билингвизма на познание. Этническое и культурное двуязычие. Диглоссия. Особенность белорусско-русского двуязычия. Функциональные типы билингвизма. Интерференция и ее виды. Межъязыковая интерференция. Переключение кодов.

Тема 10. Язык и культура

Язык как отражение национальной культуры. Проблема взаимосвязи языка и культуры. Критика гипотезы лингвистической относительности Э. Сепира и Б. Уорфа. Картина мира. Языковая картина мира. Семантика языка как отражение культуры народа. Национально-маркированная лексика. Реалии. Лексический фон, фоновая лексика. Безэквивалентная лексика и лакуны. Национально-культурная специфика речевого поведения. Символика цветообозначений в разных языках.

**1.2. Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Социоллингвистика»
для дневной формы получения высшего образования**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Иное*	Форма контроля знаний	
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные Занятия	Количество часов УСР				
						Л	Пз			Лаб
1	Социоллингвистика как научная дисциплина.	2		2				1,2, 3, 4, 5,6	Опрос, обсуждение	
2	Методы социоллингвистических исследований.	-		2		2		1,2, 3, 4, 5, 6, 14	Тест	
3	Коммуникативные ранги языков. Социоллингвистические классификации языков.	2		2				1,2, 3, 6,7	Опрос, обсуждение	
4	Язык и этничность. Языковые ситуации.	2		2				1,2, 3, 4, 5, 6,7,13	Опрос, обсуждение	
5	Влияние социальных факторов на развитие языков.	2		2				1,2, 3, 4, 6,7	Опрос, обсуждение	
6	Языковые контакты и смешение языков.	2		-				1,2, 3, 4, 6, 7	Тест	
7	Социальная вариативность языка и формы его существования.	2		-				1,2, 3, 4,5, 6,7	Тест	
8	Языковая политика в современных государствах.	2		2				1,2, 3, 6, 11, 12	Опрос, дискуссия	
9	Билингвизм и диглоссия. Переключение кодов.	-		2		2		1,2, 3, 4, 6,8, 13	Тест	
10	Язык и культура.	2		-			2	1,2, 3, 4, 5, 9	Итоговый тест	
	Всего:	16		14		4	2			

1.3. ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная

1. *Беликов, В. И.* Социоллингвистика: учебник для бакалавриата и магистратуры / В. И. Беликов, Л. П. Крысин. – 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2017. – 337 с. Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. URL: <https://biblio-online.ru/bcode/399306> (дата обращения: 20.09.2022).
2. *Карпова, Е. В.* Социоллингвистика: учебное пособие / Е. В. Карпова, Е. М. Дубровская. – Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2019. – 63 с. – ISBN 978-5-7782-4080-3. – Текст: электронный. – URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870357> (дата обращения: 03.10.2022). – Режим доступа: по подписке.
3. *Курганова, Н.И.* Социоллингвистика: электронное учебное пособие для студентов ФМБК / Н.И. Курганова. – Минск, БГЭУ, 2022. –150 с.

Дополнительная

4. *Тарасевич, Л.А.* Социоллингвистика. Курс лекций. – Минск: БГЭУ, 2006. – 114 с.
5. *Мечковская, Н.Б.* Социальная лингвистика: пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев. – 2-е изд., испр. / Н.Б. Мечковская. – М.: Аспект-Пресс, 2000. – 206 с.
6. *Беликов, В.И.* Социоллингвистика / В.И. Беликов, Л.П. Крысин. – М.: РГПИ, 2001. – 439 с.
7. *Швейцер, А.Д.* Современная социоллингвистика: теория, проблемы, методы / А.Д. Швейцер. – М.: ЛИБРКОМ, 2009. – 175 с.
8. *Мечковская, Н.Б.* Структурная и социальная типология языков / Н.Б. Мечковская. – Минск: Амалфея, 2000. – 312 с.
9. *Вайнрайх, У.* Одноязычие и многоязычие. / Новое в лингвистике. Вып.6 / У. Вайнрайх. – М.: Прогресс, 1972. – С 25– 60.
10. *Вежбицкая, А.* Язык. Культура. Познание / А. Вежбицкая; пер. с англ., отв. ред. М.А. Кронгауз, вступ. ст. Е.В. Падучевой. – М.: Русские словари, 1996. – 416 с.
11. *Вежбицкая, А.* Понимание культур через посредство ключевых слов / А. Вежбицкая; пер с англ. А.Д. Шмелева. – М.: Языки славянской культур. 2001. – 288 с.
12. *Володарская, Э.Ф.* Модели языковой политики стран мира: сравнительно-типологический анализ // Вопросы филологии. 2009 / Э.Ф. Володарская. № 1, т. 31. – С. 24–44.

13. Гак, В.Г. К типологии форм языковой политики // Вопросы языкознания, 1989 / В.Г. Гак. № 5. – С. 104–133.
14. Журавлев, В.К. Внешние и внутренние факторы языковой эволюции. М., URSS, 2019. – 336 с.
15. Крысин, Л.П. Владение языком: лингвистический и социокультурный аспекты // Язык, культура, этнос / Л.П. Крысин. – М.: Наука, 1994. – С. 66–78.
16. Кожемякина, В.А. О некоторых методах анализа политического дискурса // Методы социолингвистических исследований. – М.: 1995. – С. 111–138.
17. Крючкова, Т.Б. К вопросу о методах социолингвистических исследований // Теоретические проблемы социальной лингвистики. – М.: 1981. – С. 165–187.
18. Лукашанец, А.А., Михневич А.Е, Щербин В.К. Общество – язык – политика. – Минск, 1988. – 223 с.
19. Методы социолингвистических исследований / Отв. ред. Михальченко В.Ю. – М., 1995. – 313 с.
20. Михальченко В.Ю. Социальные и лингвистические параметры двуязычия // Национально-языковые отношения в СССР: Состояние и перспективы. – М.: 1989. – С. 120–131.
21. Чудинов, А.П. Политическая лингвистика: учеб. пособие / А.П. Чудинов. — М.: Флинта: Наука, 2006. — 256 с.
22. Этнокультурная специфика языкового сознания: сборник статей / Отв. ред. Н.В. Уфимцева. – М.: РАН ИЯ, 1996. – 227 с.
23. Язык и национальное сознание. Вопросы теории и методологии. – Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2002. – 314 с.
24. Языковое сознание: формирование и функционирование: Сборник статей. 2-е изд. / Отв. ред. Н.В. Уфимцева. – М.: РАН ИЯ. 2000. – 256 с.
25. Хроленко, А. Т. Теория языка: учебное пособие / А. Т. Хроленко, В. Д. Бондалетов; под ред. В. Д. Бондалетова. – 4-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2018. – 513 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364439> (дата обращения: 03.10.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-583-6.

Электронные ресурсы

1. Беликов, В. И., Крысин, Л. П. Социолингвистика. учебник для бакалавриата и магистратуры / В.И. Беликов, Л. П. Крысин. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 337 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-00876-0. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/399306> Дата обращения: 13.05.2022.
2. Карасик, В.И. Язык социального статуса. – М.: Гнозис, 2002. Эл. ресурс. Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/50665/>. Дата обращения: 26.09.2022.

3. *Караулов Ю.Н.* Русский язык и языковая личность. – Изд. 7-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2010. – 264 с. – Эл. ресурс. Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/2015673/>. Дата обращения: 26.09.2022.
4. *Мечковская, Н.Б.* Социальная лингвистика: Пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев. – 2-е изд., испр. / Н.Б. Мечковская. – М.: Аспект-Пресс, 2000. – 206 с. Эл. ресурс. Режим доступа: <http://www.philology.ru/linguistics1/mechkovskaya-00.htm>. Дата обращения: 28.08.2022.
5. *Бурлак, С.* Происхождение языка. Факты, исследования, гипотезы – М. Издательство: Corpus, 2019. Эл. ресурс. Режим доступа: <https://avidreaders.ru/book/proishozhdenie-yazyka-fakty-issledovaniya-gipotezy.html>. Дата обращения: 20.08.2022.
6. *Вахтин, Н. Б., Головкин, Е. В.* Социолингвистика и социология языка: Учеб. пособ. – СПб.: ИЦ «Гуманитарная Академия»; Изд-во Европейского университета в Санкт-Петербурге, 2004. – 336 с. Эл. ресурс. Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/369596/>. Дата обращения: 27.09.2022.
7. *Скребцова, Т. Г.* Лингвистика дискурса: структура, семантика, прагматика: [16+] / Т. Г. Скребцова. – М.: Языки славянской культуры (ЯСК), 2020. – 313 с.: ил. – (Studia philologica). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619464> (дата обращения: 03.10.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-907290-15-0. – Текст: электронный.
8. *Стернин, И.А.* Модели описания коммуникативного поведения. – Воронеж, Воронеж: «Гарант. Изд. 2. испр. 2015. – 52 с. Эл. ресурс. Режим доступа: http://sterninia.ru/files/757/4_Izbrannye_nauchnye_publicacii/Kommunikativnoe_povedenie_narodov_mira/Modeli_opisanija_kommunikativnogo_povedenija.pdf. Дата обращения: 28.08.2022.
9. *Швейцер, А.Д.* Социолингвистика // Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – С. 481–482. Эл. ресурс. Режим доступа: <http://www.philology.ru/linguistics1/shveytser-90.htm>. Дата обращения: 27.09.2022.
10. *Чудинов, А.П.* Политическая лингвистика: учеб. пособие / А.П. Чудинов. — М.: Флинта: Наука, 2006. — 256 с. Эл. ресурс. Режим доступа: <https://discourseworld.ru/upload/iblock/efd/efd3c96f02282af9d3e9db0bfefc68f6.pdf>. Дата обращения: 27.09.2022.

Справочная литература

1. Лингвистический энциклопедический словарь / главн. ред. В.Н. Ярцева. Эл. энциклопедия. – М.: Новый диск, 2008. – 658 с.
2. Словарь социолингвистических терминов / В.А. Кожемякина, Н.Г. Колесник, Т.Б. Крючкова и др.; отв. редактор В.Ю. Михальченко; Институт

языкознания РАН. – М.: 2006. – 312 с. Эл. ресурс. Режим доступа: http://www.iling-ran.ru/library/sociolingva/slovar/sociolinguistics_dictionary.pdf.
Дата обращения: 20.09.2022.

Информационные сервисы, обеспечивающие учебный процесс

Портал «Филология и лингвистика», раздел «Социоллингвистика». Режим доступа: URL: [http: // www.filologia.su/sociolingvistika](http://www.filologia.su/sociolingvistika). Дата обращения: 28.09.2022.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
Прагматика	немецкого и романских языков	<i>нет</i>	Протокол № 2 от 30.09.2022
		<i>Сов. каф. ФМФ</i>	

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО
на ____/____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры межкультурной экономической коммуникации (протокол № ____ от 20__ г.)

Заведующий кафедрой
канд. филол. наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)

_____ И.И. Ковалевская
(подпись)

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
канд. экономич. наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)

_____ Ю.А. Шаврук
(подпись)